



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

In-Service Support Marine / Soutien en Service
Maritime

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

6C2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet CETM 3 Centre d'essai technique (Mer) (CETM 3)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-217850/F	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-217850	Date 2022-11-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ISM-027-28782	
File No. - N° de dossier 027ism.W8482-217850	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 05:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-11-25 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beaumier, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur 027ism
Telephone No. - N° de téléphone (613) 851-9981 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8482-217850/F
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8482-217850

N° de la modif - Amd. No.Id de l'acheteur - Buyer ID
006 027ism
File No. - N° du dossier N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS
027ism.W8482-217850

Modification 006

La présente modification vise à modifier la DP et à répondre aux questions des soumissionnaires.

Dans la DP, annexe G, 3.1.1 Taux horaires de main-d'œuvre tout compris pour les éléments de travail 1 et 2.

Supprimer :

1. Critères pour les catégories du groupe A au groupe E inclusivement :

- 1.1 Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour la deuxième catégorie de main-d'œuvre du groupe compris entre -10 % et -35 % du taux moyen de la première catégorie de main-d'œuvre du même groupe de catégorie. Le soumissionnaire doit également avoir un taux moyen pour la troisième catégorie de main-d'œuvre du groupe compris entre -10 % et -35 % du taux moyen de la deuxième catégorie de main-d'œuvre du groupe et ainsi de suite pour toutes les catégories de main-d'œuvre au sein du même groupe.

Par exemple :

Pour le groupe A, le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste intermédiaire en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen pour le spécialiste principal en sciences appliquées.

Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste subalterne en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen pour le spécialiste intermédiaire en sciences appliquées.

Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste débutant en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen du spécialiste subalterne en sciences appliquées.

Insérer :

1. Critères pour les catégories du groupe A au groupe E inclusivement :

- 1.1 Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour la deuxième catégorie de main-d'œuvre du groupe compris entre -10 % et -35 % du taux moyen de la première catégorie de main-d'œuvre du même groupe de catégorie. Le soumissionnaire doit également avoir un taux moyen pour la troisième catégorie de main-d'œuvre du groupe compris entre -10 % et -35 % du taux moyen de la deuxième catégorie de main-d'œuvre du groupe et ainsi de suite pour toutes les catégories de main-d'œuvre au sein du même groupe.

Par exemple :

Pour le groupe A, le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste intermédiaire en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen pour le spécialiste principal en sciences appliquées.

Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste subalterne en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen pour le spécialiste intermédiaire en sciences appliquées.

Le soumissionnaire doit avoir un taux moyen pour le spécialiste débutant en sciences appliquées qui se situera entre -10 % et -35 % du taux moyen du spécialiste subalterne en sciences appliquées.

1.2 Les taux horaires de main-d'œuvre pour les postes de niveau débutants du groupe A au groupe E inclusivement doivent être supérieurs aux taux horaires de main-d'œuvre pour les étudiants à un programme d'enseignement coopératif et de la manœuvre.

Questions de l'industrie :

Q.29 Nous cherchons à clarifier la feuille de calcul de la validation de l'évaluation financière, indiquée à l'a section 3.1.1 de l'évaluation financière :

La colonne A indique que le groupe F comprend les catégories de technologue et de technologue débutant, mais la colonne M indique que le groupe E présente les mêmes catégories. Veuillez confirmer que la colonne A devrait indiquer le groupe E au lieu du groupe F.

R.29 Oui. C'est une erreur typographique. La colonne A devrait indiquer le groupe E dans la feuille de calcul de la validation.

Q.30 Les colonnes G à M ne comprennent pas le groupe F. Veuillez confirmer que le groupe F n'a pas de protocole de validation.

R.30 En ce qui concerne les renseignements du groupe F, veuillez consulter l'annexe G, section 3.1, paragraphe 2 de la DP, Critères pour la catégorie/le groupe F.

Q.31 En ce qui concerne la section 24, Registres et rapports, le Canada peut-il confirmer que celui-ci sera responsable des coûts et des dépenses du système informatisé de gestion de l'entretien?

R.31 Oui. La maintenance et les coûts sont regroupés dans l'élément de travail 2.

Q.32 L'annexe C – Base de paiement indique que les coûts de la période de transition devront être inclus dans le prix imposé de l'élément de travail 3 pour la première année. Nous croyons que les frais associés à la période de transition devraient être des coûts indépendants et ne devraient pas être ajoutés au prix fixe de l'élément de travail 3. De plus, ces frais ne devraient pas faire partie de l'évaluation financière, puisqu'ils représentent un avantage injuste pour le titulaire. Il est prévu que le titulaire, qui sera sur place et prêt à travailler, n'aura pas à payer de frais pour la période de transition. Le Canada peut-il retirer ces frais de transition de l'évaluation?

R.32 L'élément de travail 3 regroupe les honoraires de gestion mensuels et non les coûts de transition.

La question 33 a été reformulée afin de respecter le format des Q & R :

Q.33 DP – Annexe G Évaluation Financière (p. 86 de 93)

3.1.1 Taux horaires de main-d'œuvre tout compris pour les éléments de travail 1 et 2.

Les soumissionnaires doivent fournir des taux horaires tout compris pour chaque catégorie de main-d'œuvre conformément aux exigences précisées à l'appendice 3 de l'énoncé des travaux (EDT) pour les deux premières années de la période initiale du contrat.

L'annexe 4 de l'EDT traite des 85 exigences minimales pour les connaissances et habiletés requises pour assurer la continuité des activités du CETM. Celles-ci ne précisent pas des exigences pour les 25 catégories de main-d'œuvre. Un soumissionnaire pourrait ainsi soumettre des taux horaires réalistes pour les catégories de main-d'œuvre stipulées à l'annexe 4 et les catégories plus juniors pour chaque groupe de main-d'œuvre impliqué. Le soumissionnaire pourrait alors choisir d'ignorer le besoin d'autres catégories de main-d'œuvre et proposer des taux horaires très bas, voir soumettre zéro dans certains cas. Tant que les règles d'atténuation des risques en vigueur sont respectées, le soumissionnaire aura réussi à baisser son offre artificiellement. Cela pose un risque pour le processus d'approvisionnement du CETM 3 et aussi pour le succès à long terme du CETM.

Afin de renforcer les mesures existantes pour prévenir la probabilité de taux horaire de main d'œuvre anormalement bas, est-ce que Canada pourrait envisager la mise en œuvre de taux horaires planchers à respecter pour chacune des 25 catégories de main-d'œuvre pour chacune des deux premières années de la période initiale du contrat?

R.33 Voir la modification à la DP ci-dessus pour clarifier les règles que les taux horaires pour les étudiants à un programme d'enseignement coopératif et celui de la manœuvre doivent être les plus bas pour toutes les catégories de groupe.

Q.34 C.3 – Ressources pour la continuité des activités – Connaissances/habiletés requises ID 55. Cette exigence traite de la connaissance des équipements et des techniques de mesure pour l'évaluation in situ des émissions de gaz d'échappement des moteurs. Cette exigence demande une personne qualifiée comme un spécialiste technique principale. Est-ce que Canada pourrait confirmer qu'un individu avec une expérience appropriée mais qualifié comme un ingénieur principale peut remplir cette exigence de connaissances/habiletés?

R.34 Cela est acceptable comme spécifié dans l'EDT – Annexe 4, Continuité des activités du CETM – Exigences minimales, Paragraphe F.

Q.35 C.3 – Ressources pour la continuité des activités – Connaissances/habiletés requises ID 71. Cette exigence traite de la connaissance du fonctionnement, de la maintenance et de la mise à l'essai in situ des systèmes de filtration d'air chimique, biologique et nucléaire à bord des navires. Cette exigence demande une personne qualifiée comme un technologue. Est-ce que Canada pourrait confirmer qu'un individu avec une expérience appropriée mais qualifié comme un spécialiste des systèmes maritimes/militaires peut remplir cette exigence de connaissances/habiletés?

R.35 Cela est acceptable comme spécifié dans l'EDT – Annexe 4, Continuité des activités du CETM – Exigences minimales, Paragraphe F.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.